PHILIPS

WelcomeEye Look

Telecamera di sicurezza domestica

Manuale d'uso

Registra il tuo prodotto su **www.philips.com/register**

V3

Indice

1. Istruzioni di sicurezza..... 2

2. Contenuto del kit..... 2

3. Descrizione generalee.....3

4. Descrizione dettagliata 3

5. Installazione della telecamera.....4

5.1. Installazione della base.....4

5.2. Cablaggio.....5

6. Messa in funzione.....5

6.1. Installazione e associazione.....5

6.2. Configurazione della telecamera.....9

6.3. Avviso di rilevamento.....11

6.4. Compatibilità con gli assistenti vocali.....13

7. Uso.....14

7.1. Visualizzazione e gestione delle registrazioni video.....14

7.2. Visualizzazione dello streaming in diretta.....15

8. Caratteristiche tecniche.....16

9. FAQ - Problemi ricorrenti e soluzioni.....17

10. Assistenza tecnica - Garanzia..... 18

11. Misure di sicurezza…….....18

12. Avvertenza FCC/CE…….....19

13. Dichiarazione di conformità.....20

1. Istruzioni di sicurezza

⚠ **Importante!**

- Se si installa il prodotto per terze persone, lasciare il manuale originale o copia di esso all'utente finale.

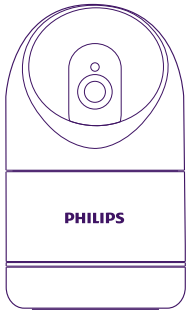
Avvertenza:

- I vari componenti del prodotto devono essere smontati solo da un tecnico autorizzato.
- La telecamera sfrutta un'elettronica di precisione. Non spostare manualmente il motore della telecamera.

Misure di sicurezza:

- Per utilizzare il sistema in tutta sicurezza, installatori, utenti e tecnici devono attenersi a tutte le procedure di sicurezza descritte nel presente manuale.
- Ove necessario, sui vari componenti sono riportati avvisi specifici e simboli di avvertenza.

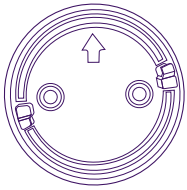
2. Contenuto del kit



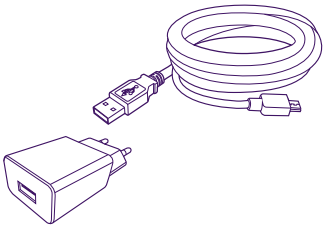
1. Telecamera

2. Tasselli per fissaggio a muro della base (x2)

3. Viti per fissaggio a muro della base (x2)



4. Base per fissaggio al soffitto



5. Alimentazione

6. Utensile per il reset

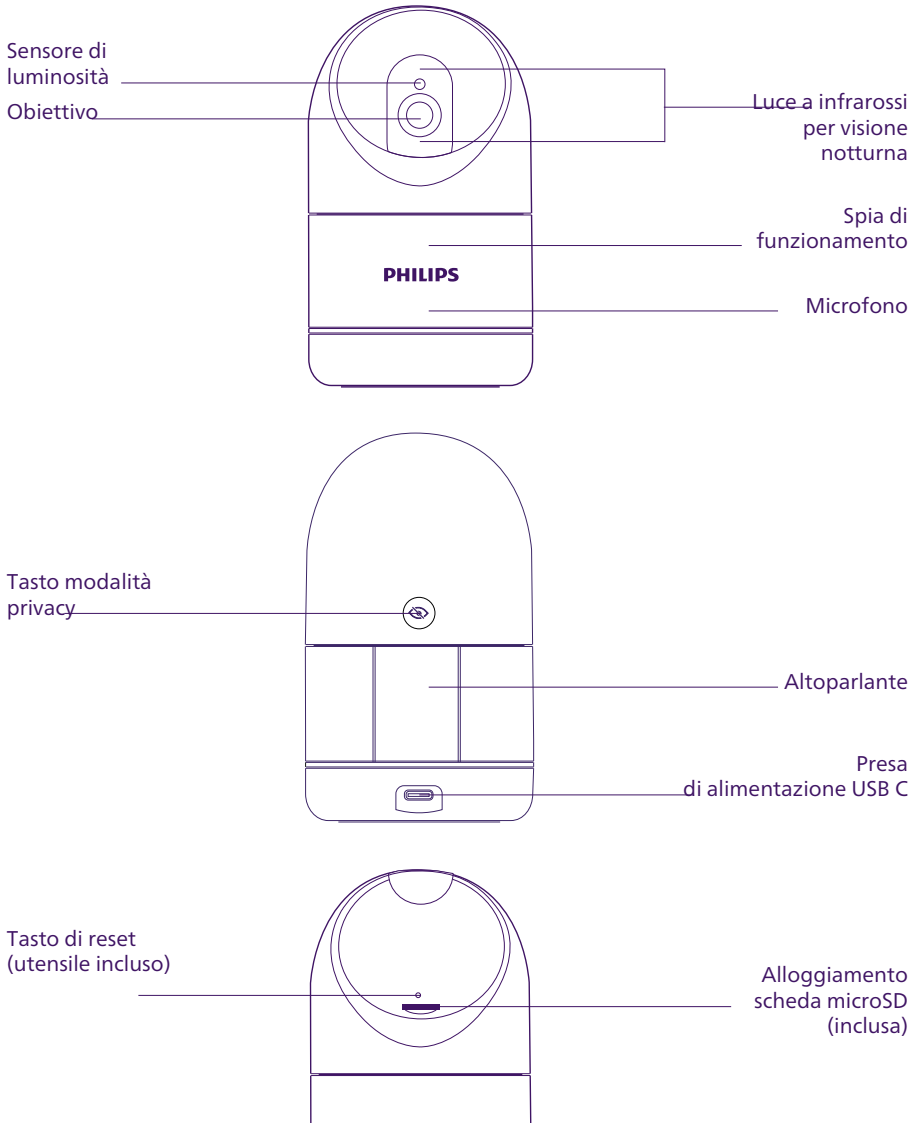
7. Scheda SD da 8 Gb (preinserita nella telecamera)

3. Descrizione generale

Questa telecamera è stata progettata per fornire una funzione di sicurezza e un punto di monitoraggio interno per gli utenti dell'app e dell'ecosistema Philips WelcomeEye. Quando si è assenti, da remoto, garantisce controllo, prevenzione e sicurezza, indipendentemente dalle circostanze o dalla luce.

Per un uso ottimale, leggere attentamente il presente manuale d'istruzioni.

4. Descrizione dettagliata



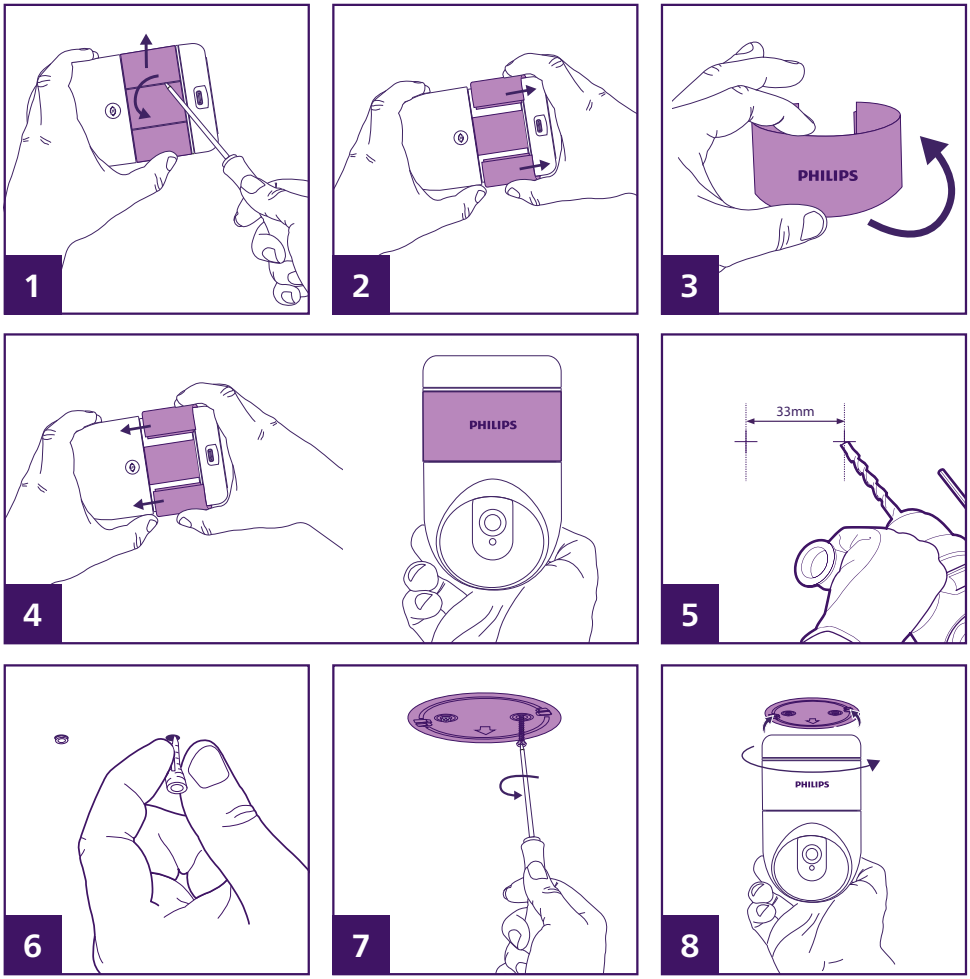
5. Installazione della telecamera

Consigli e note importanti:

- ⚠ Si consiglia di verificare prima dell'installazione che il segnale della rete Wi-Fi sia accessibile e di qualità sufficiente nel luogo in cui si desidera installare la telecamera.
- L'installazione e l'utilizzo della telecamera devono rispettare le vigenti normative locali.
- La telecamera può essere alimentata esclusivamente tramite l'adattatore di alimentazione 100-240Vac 50/60Hz / 5Vdc 1A incluso.

5.1. Installazione al soffitto (facoltativa)

Se si desidera installare la telecamera Philips WelcomeEye Look al soffitto, la parte anteriore ricoperta di tessuto può essere girata per finalità estetiche:



1. Inserire delicatamente un cacciavite a taglio nel retro della telecamera per portare verso l'esterno la parte in tessuto anteriore. Procedere allo stesso modo anche dall'altro lato.

2. Far scorrere verso il basso la parte in tessuto anteriore per estrarla completamente dalla telecamera.

3. Girare la parte in tessuto anteriore con il logo.

4. Eseguire le operazioni precedenti al contrario per reinserire delicatamente la parte in tessuto.

5. Segnare sul soffitto la posizione dei 2 fori di fissaggio della telecamera. Praticare i fori.

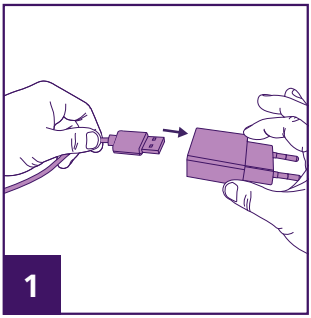
6. Inserire i tasselli in dotazione.

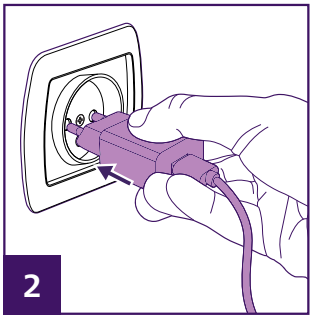
7. Fissare la base con le 2 viti in dotazione. Le viti e i tasselli forniti sono adatti a materiali solidi, se necessario adattare il sistema di fissaggio in base al tipo di supporto.

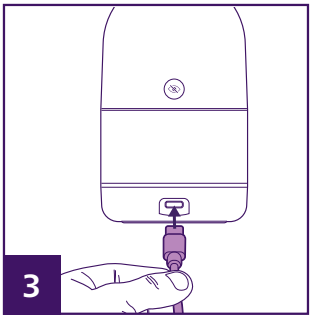
8. Collocare la telecamera sulla base e bloccarla ruotandola.

5.2. Alimentazione

Dopo aver installato la telecamera (poggiata su un mobile o fissata al soffitto), collegare l'adattatore di alimentazione per metterla in tensione.







6. Messa in funzione

6.1. Installazione e associazione

N.B.: le immagini del presente manuale sono state realizzate usando la versione Android dell'app. La versione iOS è identica.

Scaricare l'app **Philips WelcomeEye** sull'iPhone o sullo smartphone Android.

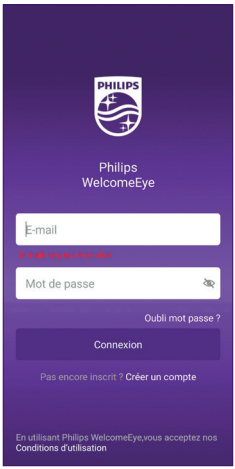
Avviare quindi l'app:

GET IT ON Google Play

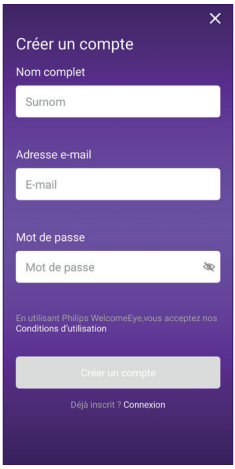
Download on the App Store

WelcomeEye for Android

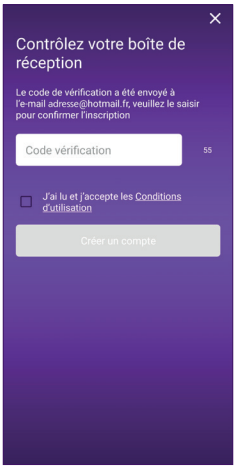
WelcomeEye for iOS



Se non si dispone già di un account Philips WelcomeEye, fare clic su **“Crea un account”**.

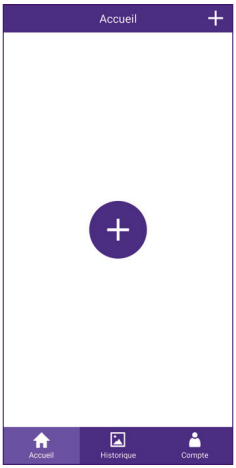


Inserire il proprio nome completo, un indirizzo e-mail valido e una password a scelta e fare clic su **“Crea un account”**.



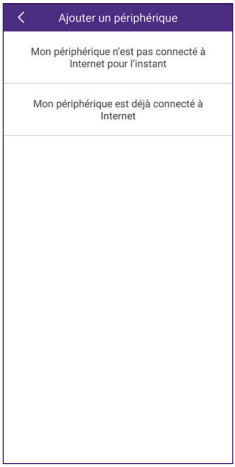
Un’e-mail automatica viene inviata all’indirizzo di posta elettronica dell’utente per la conferma. Per continuare, inserire il codice a 6 cifre fornito nell’e-mail, spuntare la casella e fare clic su **“Crea un account”**.

Se l’e-mail automatica non arriva entro un minuto, controllare la cartella della posta indesiderata del proprio indirizzo e-mail.
Una volta completata la creazione dell’account, fare clic su OK:



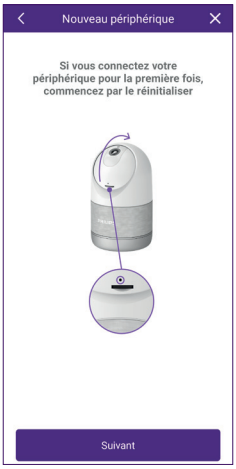
Viene visualizzato l’elenco dei prodotti associati all’account.
Fare clic sull’icona + per continuare.

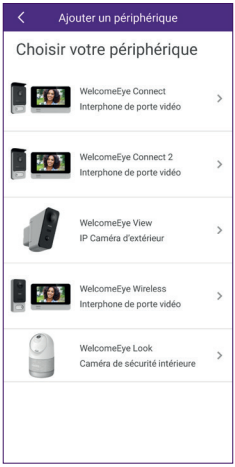
È necessario attivare il Bluetooth.



Se la telecamera non è ancora stata collegata alla rete Wi-Fi, fare clic su **"Il mio dispositivo non è connesso a Internet in questo momento".**

Selezionare la telecamera WelcomeEye Look dall'elenco dei prodotti compatibili con l'app:





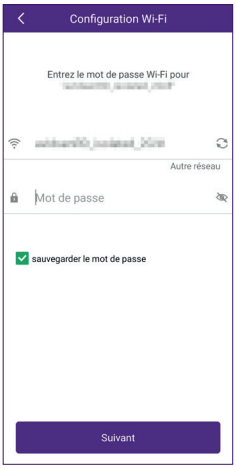
A questo punto la telecamera dovrebbe essere accesa e pronta per essere collegata. In caso di dubbio, eseguire un reset come indicato (premendo il pulsante di reset per 3 secondi finché non si sente un bip e poi una melodia) e attendere che la telecamera sia pronta. La telecamera emette 2 serie di 5 segnali acustici quando è pronta.

In seguito fare clic su **"Avanti"**.

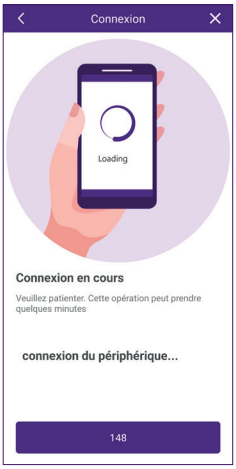
Lo smartphone rileverà i dispositivi vicini in attesa di essere connessi. Il rilevamento richiede pochi secondi, quindi è opportuno avvicinarsi alla telecamera se lo smartphone non la rileva.

Importante: l'app può chiedere di accedere alla posizione dello smartphone. Tale autorizzazione è necessaria per poter visualizzare l'elenco delle reti Wi-Fi nelle vicinanze, in modo da poterle proporre alla telecamera.

Selezionare la telecamera e fare clic su **"Aggiungi".**



Selezionare la rete Wi-Fi che verrà utilizzata dalla telecamera e inserire manualmente la chiave Wi-Fi del proprio modem o router. Fare clic su **"Avanti"**.



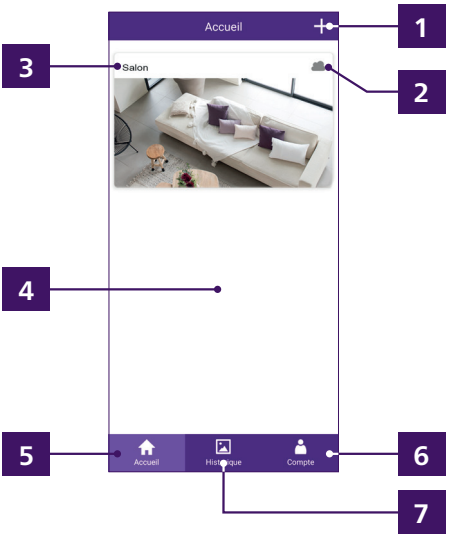
Lo smartphone trasmette le informazioni alla telecamera e quest'ultima si collega a Internet. La telecamera emette una melodia per indicare che ha ricevuto le informazioni dallo smartphone

Importante: Se la password viene inserita in modo errato, la telecamera emette un segnale di errore e si riavvia; pertanto, è necessario ripetere la configurazione dalla fase iniziale. Non è necessario resettare il sistema.

La telecamera è stata rilevata dallo smartphone connesso a Internet. Inserire il nome scelto per la telecamera e fare clic su **"Salva"**.

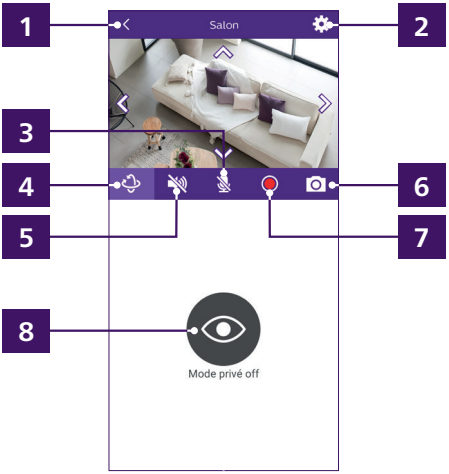
La password di accesso predefinita della telecamera deve essere modificata prima di poter visualizzare lo streaming. Inserire una nuova password da 6 a 16 cifre e fare clic su **"Conferma"**.
Viene visualizzata la schermata iniziale dell'app.

6.2. Configurazione della telecamera



1	Aggiunta di un nuovo prodotto (un'altra telecamera Philips o un videotelefono Philips compatibile)
2	Stato di connessione della telecamera : online : offline
3	Nome della telecamera
4	Se si dispone di un altro prodotto Philips WelcomeEye, anch'esso verrà visualizzato in questa pagina
5	Elenco dei prodotti correlati nell'app (schermata corrente)
6	Accesso alle opzioni dell'account e dell'app
7	Accesso alla cronologia degli eventi

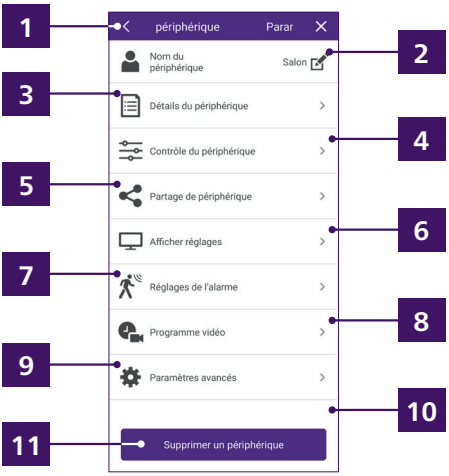
Facendo clic sull'immagine della telecamera è possibile accedere allo streaming in diretta:



1	Ritorno alla schermata precedente
2	Accesso alle opzioni e alle impostazioni della telecamera
3	Silenziamento/attivazione del microfono dello smartphone
4	Controllo del motore (mostra le frecce relative al movimento in alto, in basso, a sinistra e a destra)

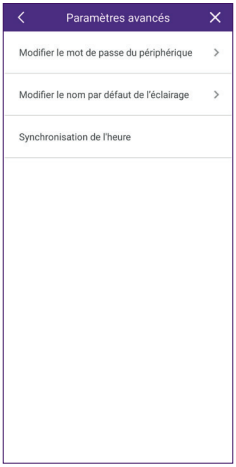
5	Silenziamento/attivazione del microfono della telecamera
6	Acquisizione di una foto con memorizzazione sullo smartphone
7	Avvio registrazione streaming in diretta sulla memoria dello smartphone
8	Passaggio alla modalità privacy: spegne immediatamente il microfono e l'altoparlante, attiva il passaggio alla modalità privacy della telecamera e oscura completamente l'obiettivo

Fare clic sull'icona in alto a destra della schermata per accedere a tutte le opzioni della telecamera:



1	Torna allo streaming in diretta
2	Nome personalizzato della telecamera
3	UID e versione del dispositivo
4	Dettagli e formattazione della scheda di memoria, riavvio della telecamera
5	Condividere la telecamera con altri utenti
6	Qualità video
7	Impostazioni di rilevamento
8	Impostazione delle registrazioni video
9	Modifica della password e impostazione dell'ora
10	Eliminazione della telecamera dall'account

Fare clic su Paramètres avancés per regolare l'ora della telecamera.
L'ora viene visualizzata sullo streaming in diretta e viene utilizzata automaticamente dalla telecamera anche per datare le registrazioni effettuate:



Fare clic su Synchronisation de l'heure per sincronizzare l'ora dello smartphone con la telecamera.

6.3. Avviso di rilevamento

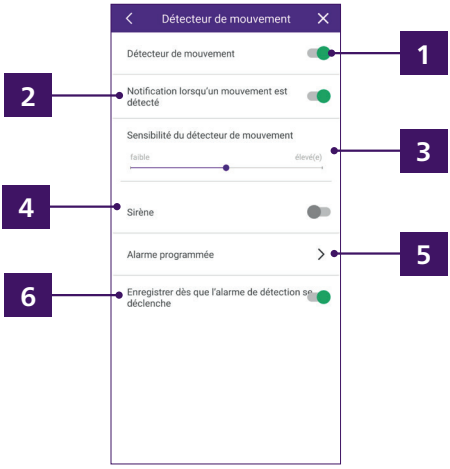
La telecamera dispone di due sistemi di rilevamento. Rilevamento di qualsiasi movimento nel suo campo visivo e riconoscimento di sagome umane. È possibile utilizzare entrambi indipendentemente o contemporaneamente.

Impostazione della funzione di rilevamento del movimento:

Le impostazioni di rilevamento del movimento sono accessibili facendo clic su Réglages de l'alarme nelle impostazioni della telecamera. La telecamera rileva le aree in movimento nel suo campo visivo e attiva o meno l'allarme in base alle loro dimensioni.

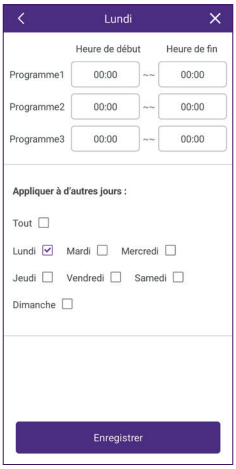
La sensibilità del rilevamento è determinata dalle dimensioni minime dell'area in movimento necessarie per attivare l'allarme:

- Se la sensibilità è bassa, solo i movimenti maggiori nel campo visivo della telecamera faranno attivare l'allarme.
- Se la sensibilità è alta, ogni minimo movimento farà attivare l'allarme.



1	Impostazione della funzione di rilevamento del movimento
2	Attivazione della notifica in caso di rilevamento di un movimento (si viene avvisati sullo smartphone)
3	Sensibilità di rilevamento (vedi sopra)
4	Attivazione della funzione sirena in caso di rilevamento di un movimento
5	Programmazione degli intervalli di attivazione (vedi sotto)
6	Registrazione di un video sulla scheda di memoria in caso di rilevamento di un movimento

È possibile attivare il rilevamento del movimento manualmente o automaticamente programmando gli orari. Se si desidera che l'attivazione avvenga automaticamente a un preciso orario del giorno, fare clic su Alarme programmée e poi scegliere un giorno della settimana:



È possibile impostare fino a 3 fasce orarie giornaliere con un orario di inizio e di fine, durante le quali il rilevamento del movimento sarà attivo.

È inoltre possibile impostare se si desidera applicare le stesse fasce orarie a tutti o ad altri giorni della settimana.

Fare clic su **"Salva"** per terminare.

Impostazione della funzione di riconoscimento sagome umane e autotracking:

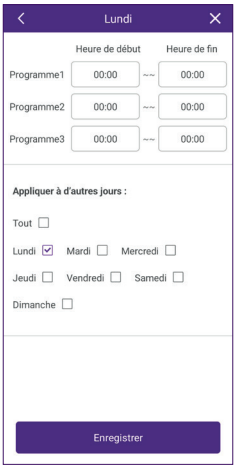
Le impostazioni di riconoscimento di sagome umane e l'opzione di autotracking sono accessibili facendo clic su Réglages de l'alarme nelle impostazioni della telecamera. La telecamera cerca nel suo campo visivo i contorni delle aree in movimento e attiva o meno l'allarme in base alla loro forma.

La sensibilità del rilevamento dipende dalla somiglianza con la sagoma di un essere umano che fa attivare l'allarme:

- Se la sensibilità è bassa, solo una forma molto simile a una sagoma umana farà attivare l'allarme.
- Se la sensibilità è alta, ogni tipo di sagoma nel campo visivo della telecamera farà attivare l'allarme.

1	Attivazione del riconoscimento di sagome umane
2	Attivazione della notifica in caso di rilevamento di un essere umano (si viene avvisati sullo smartphone)
3	Autotracking: la telecamera muove automaticamente il motore per seguire la sagoma rilevata
4	Sensibilità di rilevamento (vedi sopra)
5	Attivazione della funzione sirena in caso di rilevamento di un movimento
6	Programmazione degli intervalli di attivazione (vedi sotto)
7	Registrazione di un video sulla scheda di memoria in caso di rilevamento di un movimento
8	Attivata: il rilevamento di una sagoma umana anche solo parziale è sufficiente per far scattare l'allarme (ad esempio: riconoscimento dei contorni di un volto)

Come per il rilevamento del movimento, è possibile attivare il riconoscimento sagome umane manualmente o automaticamente impostando delle fasce orarie. Se si desidera che l'attivazione avvenga automaticamente a un preciso orario del giorno, fare clic su Alarme programmée e poi scegliere un giorno della settimana:

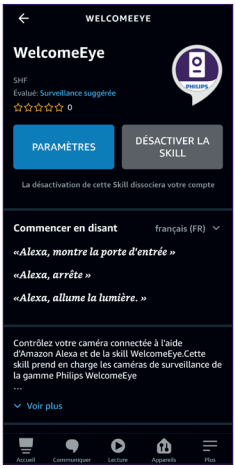


È possibile impostare fino a 3 fasce orarie giornaliere con un orario di inizio e di fine, durante le quali il rilevamento del movimento sarà attivo.
È inoltre possibile impostare se si desidera applicare le stesse fasce orarie a tutti o ad altri giorni della settimana. Fare clic su **"Salva"** per terminare.

6.4. Compatibilità con gli assistenti vocali

La telecamera WelcomeEye Look è compatibile con Alexa e con l'Assistente Google.
Ad esempio, è possibile visualizzare le riprese della telecamera se l'assistente vocale dispone di uno schermo, oppure controllare l'accensione e lo spegnimento della luce se è stato collegato un illuminatore alla telecamera.

Alexa: Accedere all'app Alexa e installare "Philips WelcomeEye". Inserire quindi l'indirizzo e-mail del proprio account WelcomeEye e la relativa password.



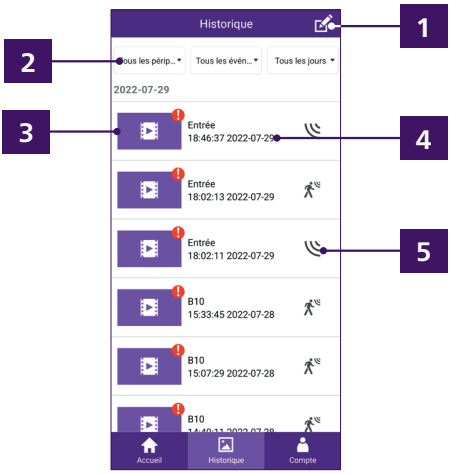
Assistente Google: Accedere all'app GoogleHome e aggiungere "Philips WelcomeEye" nella sezione "Configura un dispositivo"/"funziona con Google". Inserire quindi l'indirizzo e-mail del proprio account WelcomeEye e la relativa password.

In seguito, se necessario, eseguire un nuovo rilevamento del dispositivo con il proprio assistente vocale.

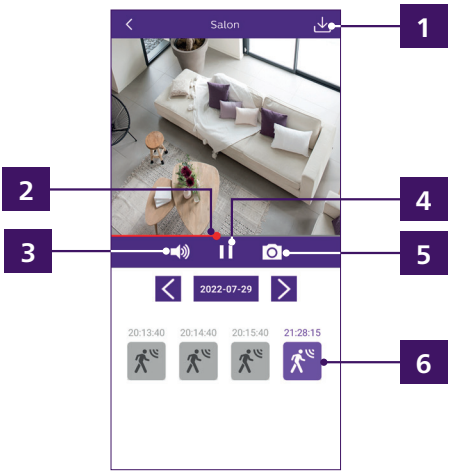
7. Uso

7.1. Visualizzazione e gestione delle registrazioni video

Se nelle impostazioni della telecamera sono state configurate registrazioni video a seguito del rilevamento di un movimento o in momenti specifici, le registrazioni possono essere consultate in remoto dall'app facendo clic su Historique dalla pagina principale dell'app:



1	Modifica: visualizza le opzioni per selezionare ed eliminare i video, se lo si desidera
2	Funzione filtro se si cerca un video specifico
3	Video registrato: il simbolo ❗ indica che il video non è ancora stato visualizzato
4	Nome della telecamera, data e ora della ripresa
5	Natura del rilevamento che ha attivato la registrazione

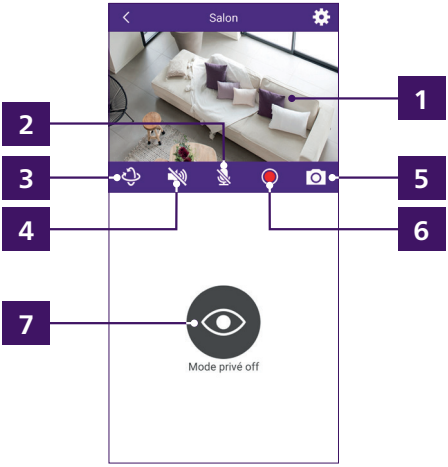


1	Download del video e salvataggio nella memoria dello smartphone
2	Barra di avanzamento
3	Silenzia/Ripristina audio
4	Pausa/Play
5	Acquisizione di una foto della registrazione e salvataggio nella memoria dello smartphone
6	Il video viene riprodotto con l'ora della ripresa. È possibile selezionare un altro video facendo clic su di esso

Fare clic su un video per riprodurlo:

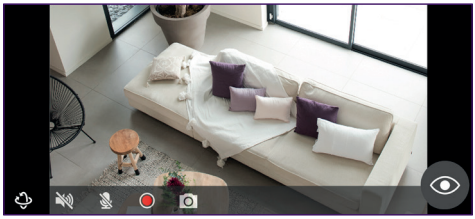
7.2. Visualizzazione dello streaming in diretta

Fare clic sull'immagine della telecamera dalla schermata iniziale dell'app:



1	Pizzicare lo schermo con 2 dita per zoomare sull'immagine
2	Silenziamento/attivazione del microfono dello smartphone: con un clic si attiva il microfono, consentendo di parlare alla telecamera. Un secondo clic disattiva il microfono
3	Controllo del movimento (mostra le frecce relative al movimento a sinistra e a destra dell'immagine)
4	Silenziamento/attivazione del microfono della telecamera
5	Acquisizione di una foto con memorizzazione sullo smartphone
6	Avvio registrazione streaming in diretta sulla memoria dello smartphone
7	Attivazione della modalità privacy della telecamera

N.B.: l'attivazione della modalità privacy disattiva anche la funzione sirena della telecamera, se precedentemente attivata. Questi stessi controlli sono accessibili se si sposta lo smartphone in modalità orizzontale:



8. Caratteristiche tecniche

Compatibilità assistenti vocali	Amazon Alexa - Google Home
Garanzia	2 anni
Alimentazione	Adattatore di alimentazione 230V (incluso)
Risoluzione	2k - 2560 x 1440 px
Rete Wi-Fi	2.4GHz + 5GHz 802.11b/g/n/ac, Bluetooth, Wi-Fi compatibile con modem/router di tutti gli Internet service provider europei
Motore	Asse orizzontale: 355° con funzione di autotracking Asse verticale: 75°
Campo visivo	360°
Audio	Audio bidirezionale + sirena 90dBa a 1m
Visione notturna infrarossi	Portata 10m
Temperatura di funzionamento	-20°C ~ 55°C
Uso	Interno, possibile installazione da appoggio su un mobile o montaggio al soffitto con il supporto in dotazione.
Caratteristiche del solo prodotto	Misure: 135 (h) x 80 (l) x 80 (p) mm Peso: 300 g
Norme e certificazioni	CE, RoHS

9. FAQ - Problemi ricorrenti e soluzioni

Problemi	Possibili cause	Soluzioni
Impossibile installare l'app WelcomeEye su un dispositivo Android	La versione del sistema operativo Android installata è obsoleta o incompatibile	Contattare l'assistenza del produttore del dispositivo Android per ottenere la versione più recente del sistema operativo
	Google Play verifica gli elementi essenziali per il corretto funzionamento dell'app. Se il dispositivo non soddisfa tutti i criteri necessari, l'installazione non sarà possibile	Usare un altro dispositivo Android
Impossibile installare l'app WelcomeEye su un iPhone	La versione di iOS è obsoleta	Aggiornare il sistema operativo del dispositivo
La telecamera non viene rilevata come in linea quando la si vuole associare a uno smartphone	Tempo scaduto dopo il collegamento alla rete di alimentazione	Resettare la telecamera e riavviare il rilevamento Bluetooth
Durante la messa in funzione, la telecamera è indicata come associata a un altro account	La telecamera deve essere disponibile per l'installazione. Se si desidera semplicemente condividerla con un altro utente, la procedura da seguire è diversa	Resettare la telecamera premendo il pulsante che si trova nell'alloggiamento della scheda microSD. Per condividere la telecamera con altro utente WelcomeEye, usare la funzione Condividi disponibile nelle impostazioni della telecamera
Impossibile collegare la telecamera alla rete locale	Problema di rete / alimentazione elettrica	Verificare la connessione di rete e quella elettrica
	Problema di configurazione di rete	Verificare la configurazione di rete e la presenza del Wi-Fi sulla telecamera
Le immagini della telecamera non sono accessibili via Internet	Problema di configurazione di rete	Controllare le impostazioni dell'installazione (modem, router)
	Impostazioni video errate	Controllare le impostazioni video e, se necessario, ridurre la qualità
L'immagine è di cattiva qualità o a scatti	Impostazioni video errate	Controllare le impostazioni video e, se necessario, ridurre la qualità
Il rilevamento del movimento si attiva accidentalmente	Impostazioni di rilevamento del movimento errate	Ridurre la sensibilità di rilevamento. Modificare l'orientamento della telecamera. Usare la funzione di rilevamento sagome umane anziché quella di rilevamento del movimento

10. Assistenza tecnica - Garanzia

La presente apparecchiatura è coperta da garanzia per i pezzi di ricambio e manodopera presso i nostri laboratori.

La garanzia non copre: dispositivi non riutilizzabili (pile, batterie, ecc.) e danni causati da: uso improprio, installazione non corretta, interventi esterni, danneggiamento causato da urti, scosse elettriche, eventuali cadute o fenomeni atmosferici.

- Non coprire il dispositivo
- Pulire usando solo un panno morbido. Non utilizzare solventi. Se i componenti vengono smontati, la garanzia decade. Prima di procedere alla pulizia, spegnere l'apparecchio e assicurarsi che non si attivi da solo (disattivare la funzione di autotracking se è attiva).

⚠ **Attenzione:** Non utilizzare detergenti carbossilici, alcolici o simili. Oltre al rischio di danneggiare l'apparecchiatura, i vapori emanati sono pericolosi per la salute ed esplosivi.
Per pulire l'apparecchiatura non utilizzare utensili conduttori di tensione (spazzole di metallo, utensili appuntiti, ecc.).

Per la data d'acquisto fa fede lo scontrino o la fattura.

In caso di necessità, i contatti e gli orari di apertura dei centri di assistenza tecnica sono disponibili sul sito www.philips.com

11. Misure di sicurezza

Eventuali danni provocati dal mancato rispetto di quanto specificato nel manuale d'istruzioni del prodotto invalidano la garanzia. Si declina ogni responsabilità in caso di danni dovuti al mancato rispetto di quanto indicato nel manuale d'istruzioni! Si declina ogni responsabilità in caso di danni a cose e/o persone causati da un uso improprio dell'apparecchiatura o dal mancato rispetto delle misure di sicurezza.

Il presente prodotto è stato realizzato nel pieno rispetto di tutte le norme di sicurezza applicabili. Per fare in modo che l'apparecchiatura rimanga sicura e funzioni correttamente, l'utente deve attenersi alle istruzioni e alle avvertenze relative alla sicurezza contenute nel presente manuale.

Questo simbolo indica un pericolo di elettrocuzione o cortocircuito.

- Utilizzare il prodotto esclusivamente a una tensione compresa tra: 100-240 V e 50-60 Hz. Non provare mai a utilizzare l'apparecchiatura con una tensione diversa da quella indicata.
- Controllare che tutti i collegamenti elettrici siano conformi alle istruzioni per l'uso.
- Per l'impiego in strutture commerciali, assicurarsi di attenersi alle regole di prevenzione degli incidenti relative agli impianti elettrici.
- Per l'uso in scuole, istituti di formazione, laboratori, ecc. la presenza di personale qualificato è necessaria per controllare che tutti i dispositivi elettronici funzionino correttamente.
- Attenersi alle istruzioni per l'uso delle altre apparecchiature collegate all'impianto.
- In caso di dubbi riguardanti le modalità di funzionamento o la sicurezza delle apparecchiature, rivolgersi solo a personale qualificato.
- Non collegare o scollegare apparecchiature elettriche dalla rete con le mani bagnate.
- Mentre si installa il prodotto, controllare che i cavi di alimentazione non corrano il rischio di essere danneggiati.
- L'impianto deve integrare un dispositivo di interruzione dell'alimentazione delle apparecchiature collegate alla rete (interruttore, sezionatore, salvavita, dispositivo equivalente) di facile e rapido accesso.

- Mantenere un minimo di spazio libero attorno all'apparecchiatura per permetterne la corretta aerazione.
- Non impedire l'aerazione dell'apparecchiatura coprendone le aperture con fogli di giornale, tovaglie, tende, ecc.
- Non collocare sull'apparecchiatura fonti di fiamme libere come ad esempio una candela accesa.
- Rispettare la temperatura di funzionamento del prodotto.

- Sull'apparecchio non devono essere collocati oggetti pieni di liquidi, come ad esempio vasi.

12. Avvertenza FCC/CE

N.B.: La presente apparecchiatura è stata collaudata e risulta essere conforme ai limiti per un dispositivo di Classe B ai sensi delle norme europee vigenti. Questi limiti sono concepiti per garantire un livello di protezione ragionevole da interferenze dannose in ambienti residenziali. Questa apparecchiatura usa e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e usata secondo le istruzioni in merito, potrebbe causare interferenze alle comunicazioni radio.

Non esiste tuttavia alcuna garanzia che l'interferenza non si verifichi in una particolare installazione. Se l'apparecchiatura interferisce con la ricezione del segnale radio o TV, cosa che può essere verificata accendendo e spegnendo l'apparecchiatura stessa, si invita l'utente a tentare di porre rimedio al problema adottando almeno una delle seguenti misure:

- Riorientare o spostare l'antenna ricevente
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore
- Collegare l'apparecchiatura a una presa di corrente appartenente a un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore

13. Dichiarazione di conformità

ALLA direttiva RED

AVIDSEN dichiara sotto la propria responsabilità che il dispositivo seguente:

Telecamera WelcomeEye Look DES8200HSC 531051

è conforme alla direttiva RED 2014/53/UE e che tale conformità è stata valutata in ottemperanza delle seguenti norme vigenti:

- EN 62368-1:2020+A11:2020
- EN 62311:2020
- EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
- EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)
- EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03)
- EN 55032:2015+A1:2020
- EN 55035:2017+A11:2020
- EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
- EN 300 440 V2.2.1 (2018-07)
- EN 301893 V2.1.1 (2017-05)

Firmato dal presidente della società Alexandre Chaverot, in nome e per conto di Avidsen
19 avenue Marcel Dassault, 37200 Tours, Francia
Tours, 20/03/2023

FR - Ne jetez pas les piles et les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Le sostanze tossiche che possono essere contenute, infatti, possono rappresentare un rischio per la salute e per l'ambiente. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mise à votre disposition par votre commune. Directiva WEEE 2012/19/EU

EN - Don't throw batteries or out of order products with the household waste (garbage). The dangerous substances that they are likely to include may harm health or the environment. Make your retailer take back these products or use the selective collect of garbage proposed by your city. Directiva WEEE 2012/19/EU

NL - De lege batterijen en oude apparaten niet met het huisvuil meegeven: deze kunnen gevaarlijke stoffen bevatten die de gezondheid en het milieu schaden.
De oude apparaten door uw distributeur laten innemen of de gescheiden vuilinzameling van uw gemeente gebruiken. Directiva WEEE 2012/19/EU

DE - Verbrauchte Batterien und nicht mehr benützte Geräte sind Sondermüll. Sie enthalten möglicherweise gesundheits- und umweltschädliche Substanzen. Geben Sie alte Geräte zur fachgerechten Entsorgung beim Gerätehändler ab bzw. benutzen Sie die örtlichen Recyclinghöfe. Directiva WEEE 2012/19/EU

ES - No tire las pilas ni los aparatos inservibles con los residuos domésticos, ya que las sustancias peligrosas que puedan contener pueden perjudicar la salud y al medio ambiente. Pídale a su distribuidor que los recupere o utilice los medios de recogida selectiva puestos a su disposición por el ayuntamiento. Directiva WEEE 2012/19/EU

PT - Não junte as pilhas nem os aparelhos que já não se usam com o lixo caseiro. As substâncias perigosas que ambos podem conter podem ser prejudiciais para a saúde e para o ambiente. Entregue esses aparelhos ao seu lixeiro ou recorra aos meios de recolha selectiva ao seu dispor. Directiva WEEE 2012/19/EU

IT - Non gettare le pile e le apparecchiature fuori uso insieme ai rifiuti domestici. Le sostanze dannose contenute in esse possono nuocere alla salute dell'ambiente. Restituire questo materiale al distributore o utilizzare la raccolta differenziata organizzata dal comune. Directiva WEEE 2012/19/EU

PL -Nie wyrzucać zużytych baterii i zepsutych urządzeń do śmieci. Substancje niebezpieczne, które mogą zawierać są szkodliwe dla zdrowia i środowiska. Urządzenia należy zwrócić do dystrybutora lub wykorzystać system zbiórki selektywnej dostępny na terenie gminy. Dyrektywa WEEE 2012/19/EU

Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

FR - Ce symbole indique que l'appareil s'installe et s'utilise uniquement à l'intérieur
EN - This symbol indicates that the device must only be installed and used indoors
NL - Dit symbool betekent dat het apparaat alleen binnen mag worden geïnstalleerd en gebruikt
DE - Dieses Symbol zeigt an, dass das Gerät nur innen installiert und verwendet wird
ES - Este símbolo indica que el aparato se instala y utiliza únicamente en el interior
PT - Este símbolo indica que o aparelho só pode ser instalado e usado em interiores
IT - Questo simbolo indica che l'apparecchio si installa e si utilizza unicamente all'interno
PL - Ten symbol wskazuje, iż urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do montażu i użytku wewnętrznego

FR - La protection des appareils qui portent ce symbole est assurée par une double isolation et ne requiert pas de branchement de sécurité à la terre/masse électrique.
EN - The protection of devices bearing this symbol is guaranteed by double insulation, they do not require a safety connection to electrical earth.

NL - Apparatuur die voorzien is van dit symbool, wordt beschermd door een dubbele isolatie en vereist geen beveiligde elektriciteitsaansluiting op de aarde/massa.
DE - Der Schutz der dieses Symbol tragenden Geräte wird durch eine zweifache Isolation gewährleistet und erfordert keinen elektrischen Schutzanschluss an Erde/Masse.
ES - La protección de los aparatos que llevan este símbolo está garantizada por un doble aislamiento y no requiere una conexión de seguridad a tierra/masa eléctrica.
PT - A proteção dos aparelhos que contêm este símbolo é assegurada através de isolação dupla e não necessita de ligações de segurança à terra/massa elétrica.

IT - La protezione delle apparecchiature che riportano questo simbolo è garantita da un doppio isolamento e non necessita di messa a terra/collegamento a massa.

PL - Urządzenia oznaczone takim symbolem są chronione podwójną izolacją i nie wymagają one bezpiecznego podłączenia do uziemienia/masy.

FR - Courant continu
EN - Direct Current
NL - Draaistroom
DE - Gleichstrom
ES - Corriente continua
PT - Corrente contínua

IT - Corrente continua
PL - Prąd stały

FR - Courant alternatif
EN - Alternating Current
NL - Gelijkstroom
DE - Wechselstrom
ES - Corriente alterna

PT - Corrente alterna
IT - Corrente alternata
PL - Prąd zmienny

Per assistenza visitare: www.philips.com/support

2023©Avidsen. Tutti i diritti riservati. Philips e l'emblema dello scudo Philips sono marchi registrati di Koninklijke Philips N.V. e sono utilizzati su licenza. Questo prodotto è stato fabbricato e venduto sotto la responsabilità di AVIDSEN SAS, che ne è il garante.